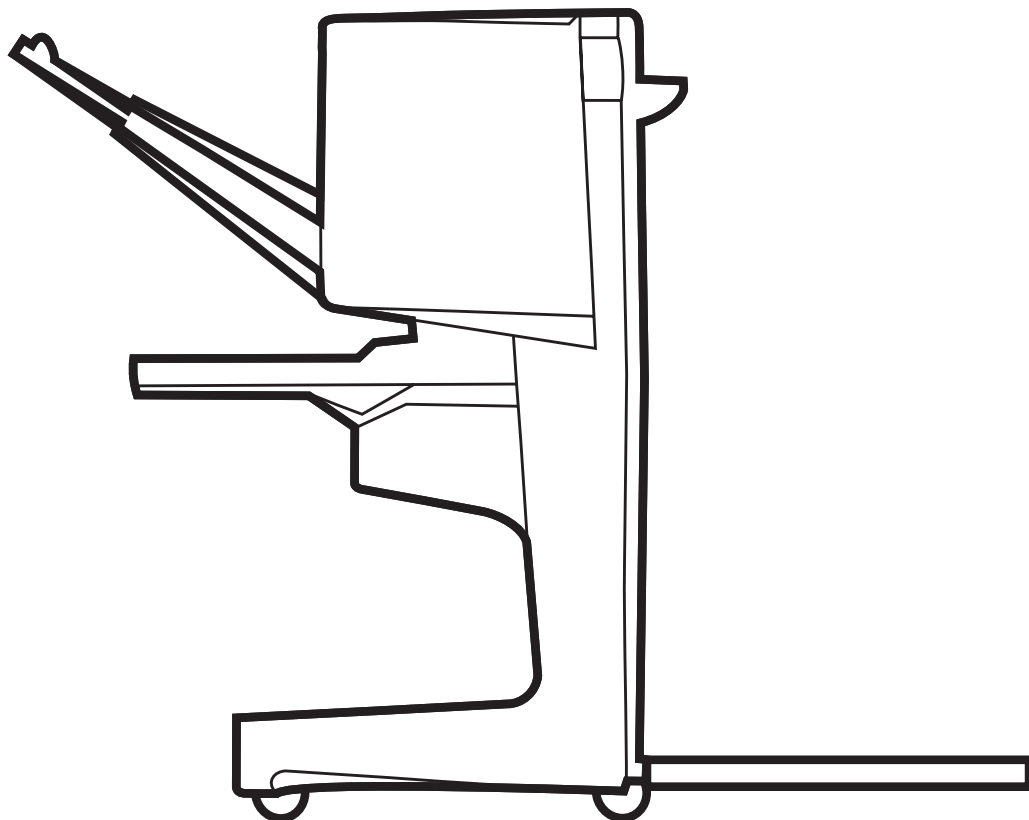


C8088B

Module de finition multifonction  
Guide d'administration





# Module de finition multifonction

## Guide d'administration



## **Copyright et licence**

© 2007 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce guide sans autorisation écrite préalable est interdite, sauf dans les cas autorisés par les lois sur le copyright.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont exposées dans la garantie expresse qui accompagne lesdits produits et services. Aucun élément de ce document ne peut être considéré comme représentant une garantie supplémentaire. HP ne peut être tenu responsable d'aucune erreur technique, erreur de rédaction ou omission dans le présent document.

Numéro de référence : C8088-90909

Edition 1, 10/2007

### **Marques**

Microsoft®, Windows®, Windows® XP et Windows™ Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis.

PostScript® est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

---

# Sommaire

## 1 Généralités sur le produit

Fonctionnalités et avantages .....	2
Identification des éléments du module de finition multifonction HP .....	3
Signification des voyants .....	4
Compatibilité avec les produits HP LaserJet série 9000 .....	5
Fixation du module de finition multifonction HP .....	6

## 2 Tâches de finition

Configuration des paramètres par défaut du panneau de commande .....	8
Configuration du pilote d'impression afin qu'il reconnaisse le module de finition multifonction HP .....	11
Impression de brochures à l'aide du module de finition multifonction HP .....	12
A propos de l'impression de brochures .....	12
Impression de livrets sur un ordinateur équipé de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 ou Windows Vista .....	12
Impression de livrets sur un ordinateur Macintosh .....	13
Options de mise en page pour l'impression recto verso .....	14
Modification des paramètres par défaut sur un ordinateur Windows .....	15
Sélection d'une couverture de livret à l'aide de Microsoft Windows .....	15
Agrafage en continu d'une brochure à l'aide de Microsoft Windows .....	16
Agrafage en continu d'une brochure à l'aide de Macintosh .....	16
Utilisation de l'agrafeuse .....	17
Sélection de l'agrafeuse .....	17
Agrafage de documents .....	18
Chargement de la cartouche d'agrafes .....	18
Sélection du bac de sortie .....	21
Identification des bacs de sortie .....	21
Sélection de l'emplacement de sortie .....	21

## 3 Résolution des problèmes

Résolution des problèmes courants .....	24
Messages du panneau de commande .....	26
Suppression des bourrages .....	28

## Annexe A Spécifications

Spécifications physiques .....	38
Spécifications environnementales .....	39
Consommation électrique .....	39

Exigences en matière d'alimentation .....	39
Capacité circuit .....	39
Environnement de fonctionnement .....	39
Protection de l'environnement .....	40
Rejet d'équipement usagé par les utilisateurs des ménages privés dans l'Union Européenne .....	40
Types de support pris en charge .....	40
Supports pris en charge .....	41

## **Annexe B Informations réglementaires**

Déclaration de conformité .....	44
Réglementations de la FCC .....	45
Réglementations DOC canadiennes .....	46
Déclaration VCCI (Japon) .....	46
Déclaration EMI (Corée) .....	46
Déclaration EMI (Taiwan) .....	46

## **Annexe C Service et assistance technique**

Web .....	47
Informations de garantie .....	47

<b>Index .....</b>	<b>49</b>
--------------------	-----------

---

# 1 Généralités sur le produit

- [Fonctionnalités et avantages](#)
- [Identification des éléments du module de finition multifonction HP](#)
- [Signification des voyants](#)
- [Compatibilité avec les produits HP LaserJet série 9000](#)
- [Fixation du module de finition multifonction HP](#)

## Fonctionnalités et avantages

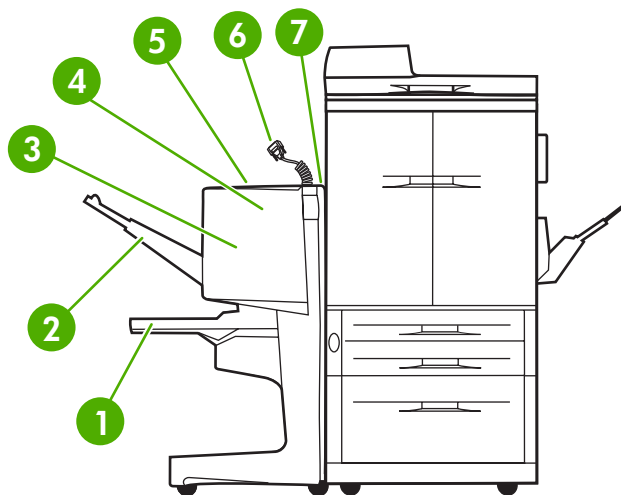
Périphérique très simple à utiliser, le module de finition multifonction HP offre de nombreuses options de finition personnalisée. En une seule étape, vous créez des documents complets de qualité professionnelle en interne tout en économisant le temps et les coûts engagés par l'envoi de documents à des services de finition professionnels.

Vous pouvez utiliser le périphérique pour empiler,agrafer,agrafer en continu et plier de nombreux documents à la demande. Le module de finition multifonction HP possède les fonctionnalités suivantes :

- Il prend en charge jusqu'à 50 pages par minute (ppm).
- Il permet de choisir la position des agrafes :
  - Une ou deux agrafes (en haut à gauche, pour les orientations portrait et paysage)
  - Deux agrafes sur le côté (sur le bord introduit en dernier du support d'impression)
- Il agrafe jusqu'à 50 feuilles de format A4 ou Lettre par document.
- Il agrafe jusqu'à 25 feuilles de format A3 ou Ledger par document.
- Il permet de plier une seule page.
- Il agrafe en continu et plie des brochures composées de 10 feuilles de papier maximum (40 pages).
- Il fournit un empilement haute capacité (jusqu'à 1 000 feuilles de format A4 ou Lettre, ou jusqu'à 500 feuilles de format A3 ou Ledger).
- Il permet d'empiler des transparents, des enveloppes, des étiquettes, ainsi que du papier perforé et feuille à feuille.
- Il peut empiler jusqu'à 40 brochures composées de 5 feuilles maximum (document final de 20 pages) de format A3 ou Ledger.
- Il permet d'utiliser du papier cartonné d'un grammage allant jusqu'à 199 g/m<sup>2</sup>.
- Il organise les documents grâce à une fonction de décalage qui permet de gagner du temps.



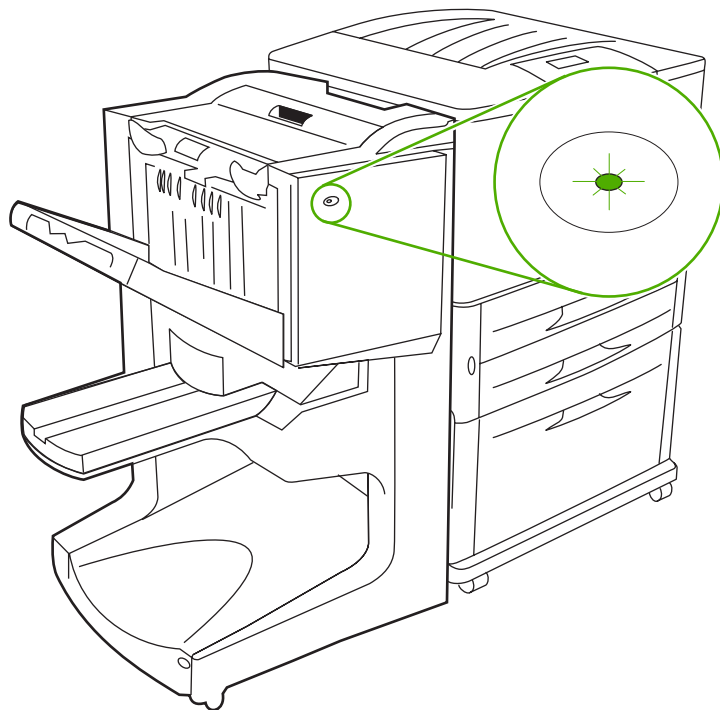
## Identification des éléments du module de finition multifonction HP



- |   |  |
|---|--|
| 1 | <b>Bac pour livrets</b> : ce bac peut empiler jusqu'à 40 livrets composés de 5 feuilles maximum (document final de 20 pages) de format A3 ou Ledger. |
| 2 | <b>Bac réceptacle</b> : ce bac peut contenir jusqu'à 1 000 feuilles de format A4 ou Lettre, ou jusqu'à 500 feuilles de format A3 ou Ledger.          |
| 3 | <b>Zone de pliage</b> : zone où les tâches sont pliées.  |
| 4 | <b>Agrafeuse</b> : zone où les tâches sont agrafées.   |
| 5 | <b>Circuit papier</b> : zone qui reçoit le papier de l'imprimante. La plupart des bourrages papier peuvent être supprimés depuis cette zone.         |
| 6 | <b>Connecteur Jet-Link</b> : ce connecteur assure la communication entre l'imprimante ou le MFP et le module de finition multifonction HP.           |
| 7 | <b>Zone de retournement</b> : zone qui reçoit le papier de l'imprimante.   |

# Signification des voyants

Figure 1-1 Emplacement du voyant



**REMARQUE :** Votre imprimante ou MFP peut être d'un autre modèle que celui illustré.

Le voyant utilisateur, situé sur le devant du périphérique, indique un état d'erreur général. Utilisez le tableau suivant pour interpréter l'état du périphérique en fonction du voyant.

Tableau 1-1 Etats du voyant utilisateur

Etat du voyant	Interprétation
Vert fixe	Le périphérique fonctionne normalement.
Vert clignotant	Le périphérique est en mode de maintenance.
Orange clignotant	Le périphérique subit un bourrage papier, un bourrage d'agrafes ou une erreur de fonctionnement. Le périphérique peut également ne pas être fixé à l'imprimante.
Orange fixe	Le périphérique connaît un dysfonctionnement.
Désactivé	Le périphérique est hors tension.

**REMARQUE :** Situés à l'arrière du périphérique, les voyants de maintenance donnent des informations sur les erreurs destinées à l'assistance technique et aux agents de maintenance. Si le voyant rouge de maintenance est allumé, consultez un technicien expérimenté.

# Compatibilité avec les produits HP LaserJet série 9000


Le module de finition multifonction HP est compatible avec les périphériques suivants :

- HP LaserJet 9040
- HP LaserJet 9050
- HP LaserJet 9040mfp
- HP LaserJet 9050mfp
- HP Color LaserJet 9500
- Produits HP Color LaserJet série 9500mfp
- MFP HP LaserJet M9040
- MFP HP LaserJet M9050

Pour que le module de finition multifonction HP fonctionne correctement avec les imprimantes HP LaserJet séries 9000 et 9000mfp, procédez comme suit afin de mettre à jour le micrologiciel :

1. Rendez-vous sur le site Web <http://www.hp.com/> pour télécharger les fichiers relatifs au micrologiciel de votre imprimante. Les versions de micrologiciel les plus récentes sont les suivantes :
  - Imprimante HP LaserJet 9000 : 02.516.0A ou version supérieure
  - HP LaserJet 9000Lmfp et 9000mfp : 03.801.1 ou version supérieure

---

 **REMARQUE :** Ces versions installent le micrologiciel version 031010 du module de finition multifonction HP lors de la procédure de mise à jour afin que le module de finition multifonction fonctionne correctement avec les imprimantes HP LaserJet séries 9000 et 9000mfp.

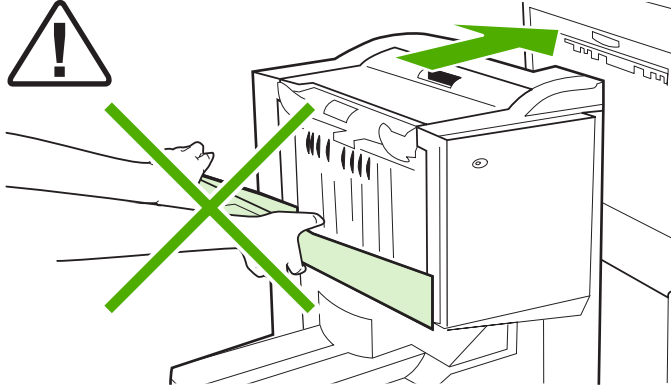
---

2. Ouvrez HP Printer Utility.
3. Dans la liste **Configuration Settings** (Paramètres de configuration), sélectionnez **Firmware update** (Mise à jour du micrologiciel).
4. Cliquez sur **Choose** (Choisir), sélectionnez le fichier de micrologiciel à télécharger et cliquez sur **OK**.
5. Cliquez sur **Upload** (Télécharger) pour mettre à jour les fichiers de micrologiciel.

## Fixation du module de finition multifonction HP

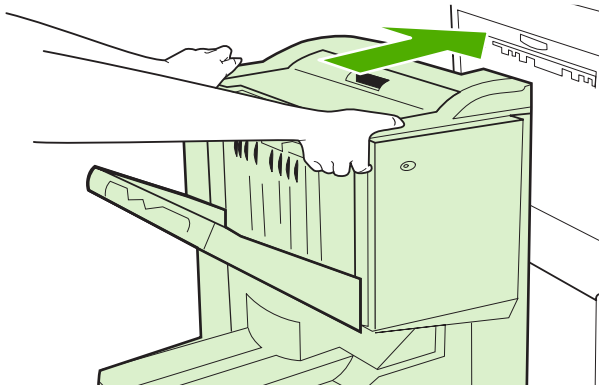
⚠ **AVERTISSEMENT !** Pour éviter tout dysfonctionnement, ne fixez pas le module de finition multifonction HP en appuyant sur le réceptacle. Si le périphérique n'est pas correctement fixé, il se peut que le message d'erreur [66.12.36](#) apparaisse.

**Figure 1-2** Fixation du module de finition multifonction HP – Mauvaise méthode



Pour fixer le module de finition multifonction HP, maintenez le périphérique de chaque côté du capot latéral et poussez le périphérique en direction de l'imprimante.

**Figure 1-3** Fixation du module de finition multifonction HP – Méthode correcte



---








## 2 Tâches de finition

- Configuration des paramètres par défaut du panneau de commande
- Configuration du pilote d'impression afin qu'il reconnaisse le module de finition multifonction HP
- Impression de brochures à l'aide du module de finition multifonction HP
- Utilisation de l'agrafeuse
- Sélection du bac de sortie

# Configuration des paramètres par défaut du panneau de commande

Modifiez les actions par défaut de décalage des tâches et de l'agrafeuse, ainsi que les réglages par défaut de la ligne de pliure au moyen du panneau de commande.


## Configuration des paramètres du panneau de commande des périphériques HP LaserJet 9050, HP LaserJet 9040mp, HP LaserJet 9050mp, HP Color LaserJet 9500 et HP Color LaserJet série 9500mp

1. Appuyez sur  pour accéder aux menus.
2. Utilisez la touche  ou  pour accéder à l'option CONFIGURATION PERIPHERIQUE, puis appuyez sur .
3. Utilisez la touche  ou  pour accéder à l'option MODULE DE FINITION MULTIFONCTION, puis appuyez sur .

## Configuration des paramètres du panneau de commande des MFP HP LaserJet M9040 et HP LaserJet M9050


1. Faites défiler les options pour sélectionner Administration.
2. Faites défiler les options pour sélectionner Fonctionnement du périphérique.
3. Faites défiler les options et appuyez sur Module de finition multifonction.

Les tableaux ci-dessous décrivent les paramètres du panneau de commande du module de finition multifonction HP.

 **REMARQUE :** L'administrateur système peut limiter l'accès aux actions par défaut de décalage des tâches et de l'agrafeuse.

**Tableau 2-1 OFFSET (DECALAGE)**

Non	Lorsque le mode <b>DECALAGE</b> est désactivé, toutes les tâches sont empilées sans séparation.
Oui	Lorsque le mode <b>DECALAGE</b> est activé, le périphérique sépare automatiquement les tâches ou les assemblages (mopy) terminés (impression de plusieurs originaux d'une seule tâche). Les tâches ou assemblages (mopy) sont séparés les uns des autres (pour les tâches sans agrafe).

 **REMARQUE :** La fonction de décalage est disponible uniquement dans le bac du réceptacle (bac 1) et pour les tâches sans agrafe. Vous pouvez sélectionner l'action d'agrafeuse disponible via le pilote d'impression (par exemple, utilisation d'une ou de deux agrafes).

**Tableau 2-2 AGRAFES**

AUCUN	Si l'action par défaut est définie sur <b>AUCUN</b> , la tâche n'est pas agrafée.
UNE	Si l'action par défaut est définie sur <b>UNE</b> , l'agrafe est placée dans l'angle supérieur gauche du document. Si vous imprimez au format Paysage, un ajustement est automatiquement

### Tableau 2-2 AGRAFES (suite)

	effectué pour que l'agrafe soit placée dans l'angle supérieur gauche du document.
DEUX	Si l'action par défaut est définie sur <b>DEUX</b> , deux agrafes sont utilisées pour une tâche ou des assemblages (mopy). Les deux agrafes sont placées parallèlement au bord le plus proche de l'imprimante (le bord introduit en dernier).


### Tableau 2-3 OPTION DU RECEPTACLE

Face haut	Si l'action par défaut est définie sur <b>FACE VERS LE HAUT</b> , toutes les tâches d'impression sont empilées recto vers le haut.
Face bas	Si l'action par défaut est définie sur <b>FACE VERS LE BAS</b> , toutes les tâches d'impression sont empilées recto vers le bas.

### Tableau 2-4 REGLAGE LIGNE PLIAGE

REGLAGE LIGNE PLIAGE LTR-P & A4-P	Sélectionnez <b>LTR-P &amp; A4-P</b> pour régler la ligne de pliure des feuilles de format 216 x 279 mm ou 210 x 279 mm.
REGLAGE LIGNE PLIAGE LEGAL & JISB4	Sélectionnez <b>LEGAL &amp; JISB4</b> pour régler la ligne de pliure des feuilles de format 216 x 356 mm ou JIS B4.
REGLAGE LIGNE PLIAGE 11x17 et A3	Sélectionnez <b>11x17 &amp; A3</b> pour régler la ligne de pliure des feuilles de format 279 x 431 mm ou A3.

Réglez la position de la ligne de pliure en fonction du format de la feuille. Vous pouvez modifier les réglages par incréments de +/- 0,15 mm, avec un maximum de +/- 2,1 mm.

 **REMARQUE :** Si la ligne de pliure et l'emplacement de l'agrafage en continu ne correspondent pas, appelez l'assistance technique.

### Tableau 2-5 AGRAFE VIDE

Continuer	Si l'action par défaut est définie sur <b>CONTINUER</b> , le module de finition multifonction continue à traiter les tâches envoyées par l'imprimante et nécessitant un agrafage, même si la cartouche d'agrafes est vide.
Arrêter	Si l'action par défaut est définie sur <b>ARRETER</b> , le module de finition multifonction se met hors ligne jusqu'à ce qu'une nouvelle cartouche d'agrafes soit chargée, si les tâches envoyées par l'imprimante nécessitent un agrafage. Reportez-vous à la section <a href="#">Chargement de la cartouche d'agrafes page 18</a> .

### Tableau 2-6 AGRAF. CONTINU

**REMARQUE :** Cette option est disponible uniquement pour les imprimantes ou MFP couleur.


**Tableau 2-6 AGRAF. CONTINU (suite)**

Deux agrafes	Si l'action par défaut est définie sur <b>DEUX AGRAFES</b> , toutes les tâches envoyées vers le bac 2 sont agrafées en continu à l'aide de deux agrafes.
Quatre agrafes	Si l'action par défaut est définie sur <b>QUATRE AGRAFES</b> , toutes les tâches envoyées vers le bac 2 sont agrafées en continu à l'aide de quatre agrafes.



# Configuration du pilote d'impression afin qu'il reconnaisse le module de finition multifonction HP

## Windows

 **REMARQUE :** Pour tirer pleinement parti des fonctionnalités de manipulation de papier de l'imprimante/MFP, définissez le mode de fonctionnement pour chaque utilisateur dans le pilote d'impression.

1. Sur les ordinateurs Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 et Windows Vista en mode d'affichage classique, cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez sur **Paramètres**, puis cliquez sur **Imprimantes**.

Sur les ordinateurs Windows XP et Windows Server 2003 en mode d'affichage par défaut, cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sur **Imprimantes et télécopieurs**.

Sur les ordinateurs Windows Vista en mode d'affichage par défaut, cliquez sur le bouton **Démarrer**, sur **Panneau de configuration**, puis sur **Imprimante** dans la catégorie **Matériel et audio**.


2. Sélectionnez le modèle de l'imprimante.
3. Cliquez sur **Fichier**, puis sur **Propriétés**.
4. Cliquez sur l'onglet **Paramètres du périphérique**.
5. Sélectionnez le module de finition multifonction HP en utilisant l'une des méthodes suivantes :
  - Faites défiler la liste jusqu'à **Automatic Configuration** (Configuration automatique), sélectionnez **Update Now** (Mettre à jour maintenant) et cliquez sur **Appliquer**.
  - Faites défiler la liste jusqu'à **Accessory Output Bin** (Bac de sortie accessoire), sélectionnez **HP Multifunction Finisher** (Module de finition multifonction HP) et cliquez sur **Appliquer**.

## Macintosh

1. Ouvrez l'utilitaire Centre d'impression.
2. Sélectionnez le modèle de l'imprimante.
3. Cliquez sur **Fichier**, puis sur **Afficher les informations** (X + I).
4. Cliquez sur l'onglet **Options disponibles**.
5. Faites défiler la liste jusqu'à **Accessory Output Bins** (Bacs de sortie accessoires) et sélectionnez **HP Multifunction finisher** (Module de finition multifonction HP).
6. Cliquez sur **Apply Changes** (Appliquer les modifications).

# Impression de brochures à l'aide du module de finition multifonction HP


Cette section présente les différentes étapes de création d'un livret dans le pilote d'impression pour les ordinateurs équipés de Windows® ou Macintosh.

 **REMARQUE :** Le pliage et l'agrafage automatiques des brochures sont réalisés par le module de finition multifonction HP. Si l'imprimante n'en est pas équipée, elle ne peut pas imprimer les pages dans le bon ordre. Les pages doivent alors être pliées et agrafées ou assemblées manuellement.

## A propos de l'impression de brochures

Il est possible d'accéder à la fonction automatique d'impression de brochures depuis certains programmes, tels que les applications de PAO. Pour en savoir plus sur la réalisation de brochures, reportez-vous à la documentation fournie avec le programme.

Si vous utilisez un programme ne prenant pas en charge la création de livrets, vous pouvez en créer en utilisant les pilotes d'impression HP.

 **REMARQUE :** HP vous conseille d'utiliser votre programme pour la préparation et la prévisualisation du document à imprimer, puis le pilote d'impression pour l'impression et l'agrafage en continu du livret.

La création de brochures dans le pilote d'impression comporte les étapes suivantes :

- **Préparation du livret :** Organisez les pages sur une feuille (imposition du livret) pour créer un livret. Organisez le document dans le programme ou utilisez la fonction d'impression de livrets du pilote d'impression HP.
- **Ajout d'une couverture :** Pour ajouter une couverture à votre livret, sélectionnez une première page différente utilisant un autre type de papier. Il est également tout fait possible d'utiliser le même type de papier. Le format de la couverture de la brochure doit être identique à celui des autres feuilles, mais le type de papier, lui, peut être différent.
- **Agrafage en continu :** Le support doit être inséré dans l'imprimante bord court d'abord. Le module de finition agrafe le centre de la brochure (agrafage en continu), puis procède au pliage. Si votre brochure comporte une seule feuille de papier, le module de finition plie la feuille, mais ne l'agrafe pas. Si le livret comprend plusieurs feuilles de papier, le module de finition agrafe et plie un maximum de 10 feuilles.


Utilisez la fonction de livrets du module de finition multifonction HP pour agraffer en continu et plier les livrets contenant les formats de support suivants :

- A3
- A4 (marqué A4-P)
- Lettre (marqué Lettre-P)
- Légal
- 11x17 (Ledger)

## Impression de livrets sur un ordinateur équipé de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 ou Windows Vista

Procédez comme suit pour imprimer votre livret depuis un programme installé sur un ordinateur Windows.

---

 **REMARQUE :** La procédure suivante permet de modifier temporairement les paramètres de l'imprimante pour effectuer une tâche d'impression spécifique. Une fois le document imprimé, les paramètres sont réinitialisés à leurs valeurs par défaut, définies dans le pilote d'impression. Pour modifier les paramètres par défaut de l'imprimante, reportez-vous à la section [Modification des paramètres par défaut sur un ordinateur Windows page 15](#).

---


1. Dans le programme, ouvrez le document à imprimer.
2. Cliquez sur **Fichier**, puis sur **Imprimer**.
3. Sélectionnez l'imprimante.
4. Cliquez sur **Préférences** ou **Propriétés**.
5. Cliquez sur l'onglet **Finition**, puis sélectionnez un numéro dans **Imprimer recto verso**.
6. Si nécessaire, sélectionnez **Retourner les pages vers le haut**.
7. Dans la liste déroulante **Mise en page brochure**, sélectionnez la mise en page de votre choix. L'image qui apparaît à droite du menu illustre la mise en page choisie.
8. Cliquez sur **OK**.

## Impression de livrets sur un ordinateur Macintosh

Effectuez les étapes suivantes pour imprimer votre brochure depuis un programme installé sur un ordinateur Macintosh.

Avant de procéder à la première impression de livrets, assurez-vous que le programme HP Manual Duplex and Booklet (Impression brochures et recto verso manuelle HP) est bien installé. Ce programme nécessite une installation personnalisée et est disponible pour Mac OS 9.2.2 et versions antérieures.

---

 **REMARQUE :** Mac OS X ne peut pas imprimer de livrets, mais vous pouvez toujours utiliser le module de finition multifonction HP comme périphérique de sortie.

---

1. Dans le programme, ouvrez le document à imprimer.
2. Cliquez sur **Fichier**, puis sur **Imprimer**.
3. Sélectionnez **Disposition**.
4. Cliquez sur **Imprimer recto verso**.
5. Dans le menu déroulant, sélectionnez **Préférences de plug-in**, puis **Filtres heure-impression et Brochure**.
6. Cliquez sur **Enregistrer paramètres**.
7. Sélectionnez **Impression de brochure**.
8. Cliquez sur **Formate la sortie comme brochure**.
9. Dans le menu déroulant, sélectionnez le format de papier.
10. Cliquez sur **Imprimer**.

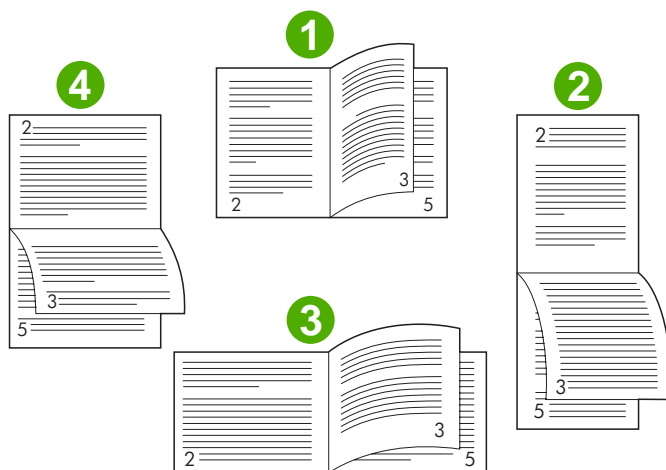
## Options de mise en page pour l'impression recto verso

Les options de mise en page disponibles sont présentées dans la [Figure 2-1 Impression de gauche à droite \(inscription des numéros de page\)](#) page 14 et la [Figure 2-2 Impression de droite à gauche \(inscription des numéros de page\)](#) page 14. Sélectionnez, si possible, les options d'assemblage et d'orientation de la tâche d'impression à partir des options de mise en page du programme.

**REMARQUE :** Les termes employés pour décrire la mise en page dans la [Figure 2-1 Impression de gauche à droite \(inscription des numéros de page\)](#) page 14 peuvent varier d'un programme à l'autre.

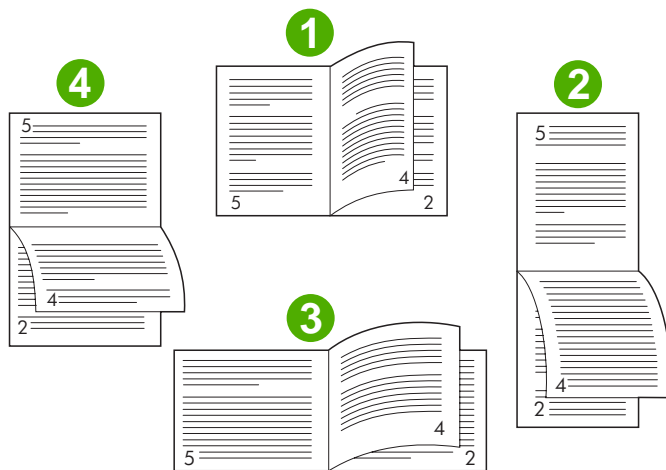
Si vous ne pouvez pas configurer ces options depuis les options de mise en page du programme, configurez-les dans le pilote d'impression.

**Figure 2-1** Impression de gauche à droite (inscription des numéros de page)



1	Portrait bord long (par défaut)
2	Portrait bord court
3	Paysage bord court
4	Paysage bord long

**Figure 2-2** Impression de droite à gauche (inscription des numéros de page)



1	Portrait bord long (par défaut)
2	Portrait bord court
3	Paysage bord court
4	Paysage bord long

## Modification des paramètres par défaut sur un ordinateur Windows

Effectuez les étapes suivantes pour modifier, dans le pilote d'impression, les paramètres par défaut de tous les programmes utilisés sur l'ordinateur.

Effectuez les étapes suivantes si votre ordinateur est équipé de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 ou Windows Vista.

1. Sur les ordinateurs Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 et Windows Vista en mode d'affichage classique, cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez sur **Paramètres**, puis cliquez sur **Imprimantes**.

Sur les ordinateurs Windows XP et Windows Server 2003 en mode d'affichage par défaut, cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sur **Imprimantes et télécopieurs**.

Sur les ordinateurs Windows Vista en mode d'affichage par défaut, cliquez sur le bouton **Démarrer**, sur **Panneau de configuration**, puis sur **Imprimante** dans la catégorie **Matériel et audio**.

2. Cliquez sur l'icône de l'imprimante avec le bouton droit de la souris.
3. Cliquez sur **Préférences d'impression**.
4. Modifiez les paramètres des onglets à votre convenance. Ces paramètres sont désormais les valeurs par défaut de l'imprimante.
5. Cliquez sur **OK** pour enregistrer les paramètres.

## Sélection d'une couverture de livret à l'aide de Microsoft Windows

1. Dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Imprimer**, puis sur **Propriétés**.
2. Sélectionnez l'imprimante.
3. Cliquez sur **Préférences** ou **Propriétés**.
4. Cliquez sur l'onglet **Papier**.
5. Cliquez sur l'option **Première page**, puis cochez la case **Utiliser un papier différent pour la première page**.
6. Dans les menus **Format**, **Source** et **Type**, sélectionnez les paramètres correspondant au papier utilisé.
7. Utilisez un papier différent et les paramètres correspondants.

## Agrafage en continu d'une brochure à l'aide de Microsoft Windows

Procédez comme suit pouragrafer un document en continu sous Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 ou Windows Vista.

1. Dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Imprimer**, puis sur **Propriétés**.
2. Sélectionnez l'imprimante.
3. Cliquez sur **Préférences** ou **Propriétés**.
4. Sélectionnez l'onglet **Sortie**.
5. Sélectionnez **Fold & Stitch** (Plier etagrafer) sous l'option **Staple** (Agrafer) dans la section **Output Option** (Option de sortie).

## Agrafage en continu d'une brochure à l'aide de Macintosh

1. Cliquez sur **Fichier**, puis sur **Imprimer**.
2. Dans le menu déroulant, sélectionnez **Options de sortie**.
3. Dans le menu déroulant, sélectionnez **Bac à brochures**.
4. Sélectionnez **Pliage/Agrafage en continu**.

# Utilisation de l'agrafeuse

Le périphérique peut agraffer des documents composés d'un minimum de 2 pages et d'un maximum de 50 pages d'un grammage de 75 g/m<sup>2</sup> au format Lettre ou A4 (25 pages maximum pour le format Ledger ou A3). Le grammage des feuilles doit être compris entre 64 et 199 g/m<sup>2</sup> pour tous les formats de papier pris en charge par le périphérique.














- Le bac du réceptacle peut contenir jusqu'à 1 000 feuilles (non agrafées).
- La limite d'agrafage peut être inférieure à 50 pages pour les supports à fort grammage ou les supports couchés.
- Si la tâche à agraffer comprend une seule page ou plus de 50 pages, le périphérique l'envoie bien vers le bac, mais sans agrafe.

## Sélection de l'agrafeuse

En général, vous pouvez sélectionner l'agrafeuse via votre programme ou votre pilote. Cependant, certaines options peuvent n'être disponibles que par l'intermédiaire du pilote.

Les modalités de sélection varient en fonction du programme ou du pilote. Si vous ne pouvez pas sélectionner l'agrafeuse à partir du programme ou du pilote, sélectionnez-la à partir du panneau de commande.


### HP LaserJet 9040/9050 et HP Color LaserJet 9500

1. Appuyez sur  pour accéder aux menus.
2. Utilisez la touche  ou  pour accéder à l'option **CONFIGURATION PERIPHERIQUE**, puis appuyez sur .
3. Utilisez la touche  ou  pour accéder à l'option **MODULE DE FINITION MULTIFONCTION**, puis appuyez sur .
4. Utilisez la touche  ou  pour accéder à l'option **Agrafes**, puis appuyez sur .
5. Utilisez la touche  ou  pour accéder à l'option d'agrafage souhaitée, puis appuyez sur la touche .

Ces options sont les suivantes: Aucun, Une ou Deux agrafes.

### HP LaserJet 9040mfp/9050mfp et HP Color LaserJet 9500mfp

1. Appuyez sur **Paramètres copie**.
2. Dans le menu Agraffer, appuyez sur **Angle** ou **Bord**, en fonction de l'endroit où vous souhaitez agraffer les documents, puis appuyez sur **OK**. Si vous avez sélectionné **Livret** dans le menu **Copies par page**, les options d'agrafage sont **Aucun**, **Une**, **Deux** et **Agrafage en continu**.

 **REMARQUE :** L'icône de page située à droite dans l'écran tactile indique la position de l'agrafe.

## MFP HP LaserJet M9040 et HP LaserJet M9050

1. Faites défiler les options pour sélectionner **Administration**.
2. Faites défiler les options pour sélectionner **Fonctionnement du périphérique**.
3. Faites défiler les options et appuyez sur **Module de finition multifonction**.
4. Appuyez sur **Agrafes**.
5. Sélectionnez l'option d'agrafage souhaitée et appuyez ensuite sur **Enregistrer**.

Ces options sont les suivantes: Aucun, Une ou Deux agrafes.

## Agrafage de documents

### Windows

1. Dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Imprimer**, puis sur **Propriétés**.
2. Sélectionnez l'imprimante.
3. Cliquez sur **Préférences** ou **Propriétés**.
4. Dans l'onglet **Sortie**, sélectionnez la liste déroulante **Agrafe**, puis cliquez sur l'option d'agrafage de votre choix.

### Macintosh

1. Dans le menu **Fichier**, sélectionnez **Imprimer** (Commande + P).
2. Sélectionnez l'option **Finition**.
3. Sélectionnez **Stapler** (Agrafeuse) comme destination de sortie.
4. Dans l'option **Finition**, sélectionnez l'option d'agrafage souhaitée.

## Chargement de la cartouche d'agrafes

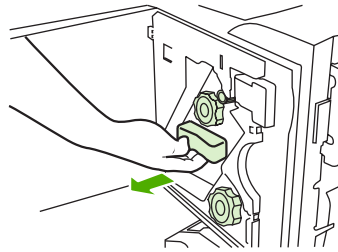
Le message **FAIBLE NOMBRE AGRAFES** apparaît sur le panneau de commande de l'imprimante lorsqu'il reste entre 20 et 50 agrafes dans la cartouche. Le message **AGRAFEUSE VIDE** apparaît sur le panneau de commande de l'imprimante lorsque la cartouche d'agrafes est vide.

1. Ouvrez la trappe de l'agrafeuse.

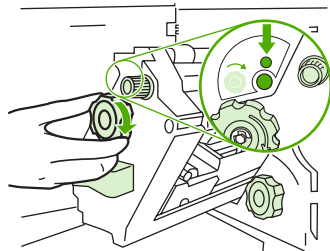




2. Faites glisser l'agrafeuse vers vous.

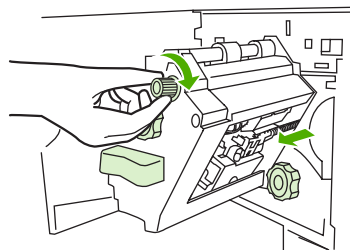


3. Tournez la grande molette verte jusqu'à ce que le point bleu apparaisse (l'agrafeuse est alors entièrement ouverte).

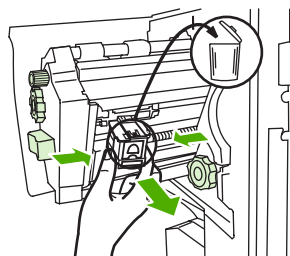


4. Tournez la petite molette verte située en haut de l'agrafeuse (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que la cartouche d'agrafes se déplace vers la gauche.

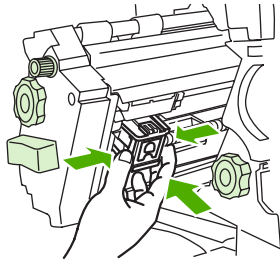
△ **ATTENTION :** Le point bleu doit apparaître dans la fenêtre de l'agrafeuse pour que vous puissiez enlever la cartouche d'agrafes. Si vous essayez de retirer la cartouche d'agrafes avant que le point bleu apparaisse, vous risquez d'endommager le périphérique.



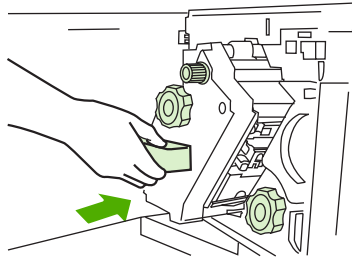
5. Pincez les languettes de la cartouche d'agrafes vide et retirez-la.



6. Enclenchez la nouvelle cartouche d'agrafes dans le logement.



7. Faites glisser l'agrafeuse dans le périphérique.



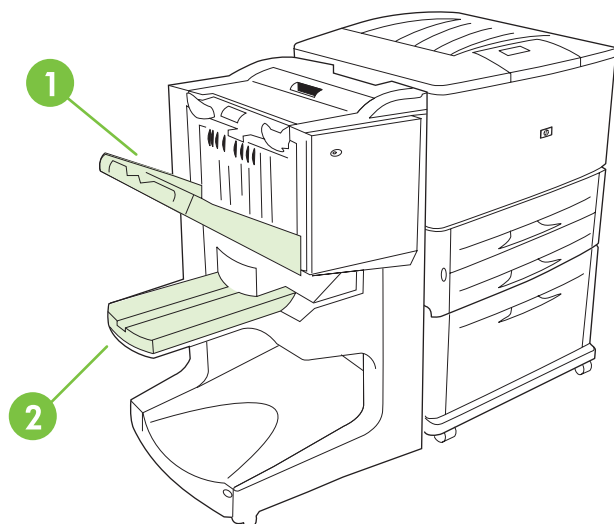
8. Fermez la trappe de l'agrafeuse.



# Sélection du bac de sortie

## Identification des bacs de sortie

Le périphérique dispose de deux emplacements de sortie : le bac du réceptacle et le bac à brochures.




1	Bac du réceptacle (bac 1)
2	Bac à brochures (bac 2)

Le **bac réceptacle** par défaut (bac 1) a une capacité d'empilement de 1 000 feuilles et présente les documents recto vers le haut ou vers le bas, selon l'option sélectionnée dans le pilote.

Le **bac pour livrets** (bac 2) permet de plier et d'agrafer en continu 40 livrets composés de 5 feuilles au maximum (document final de 20 pages). Le guide d'empilement s'adapte automatiquement au format de la brochure créée.

L'agrafeuse dessert les deux bacs, et peut agraffer jusqu'à 50 feuilles par document ou 10 pages par document agrafé en continu.

Grâce à un capteur, l'imprimante s'arrête automatiquement lorsque les bacs du périphérique sont pleins. Lorsque vous videz le bac, l'impression continue.

 **REMARQUE :** Les transparents, les enveloppes, les étiquettes, le papier perforé et le papier feuille à feuille sont pris en charge par le bac réceptacle (bac 1).

**REMARQUE :** Si vous imprimez des enveloppes, retirez toutes les enveloppes du bac une fois la tâche terminée afin de conserver la qualité d'empilement.

## Sélection de l'emplacement de sortie

Vous pouvez sélectionner un emplacement de sortie (bac) à partir de votre application ou du pilote d'impression. (Les modalités de sélection varient en fonction du programme ou du pilote.) Si vous ne pouvez pas sélectionner d'emplacement de sortie à partir de l'application ou du pilote, définissez-le depuis le panneau de commande de l'imprimante.

### Sélection de l'emplacement de sortie pour les imprimantes HP LaserJet 9040/9050 et HP Color LaserJet 9500

1. Utilisez ▲ ou ▼ pour accéder à l'option CONFIGURATION PERIPHERIQUE, puis appuyez sur ✓.
2. Utilisez ▲ ou ▼ pour accéder à l'option IMPRESSION, puis appuyez sur ✓.
3. Utilisez ▲ ou ▼ pour accéder à l'option DESTINATION PAPIER, puis appuyez sur ✓.
4. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour accéder au périphérique ou au bac de sortie souhaité, puis appuyez sur la touche ✓. L'administrateur réseau peut avoir modifié le nom du périphérique. Un astérisque (\*) apparaît en regard de la sélection.

### Sélection de l'emplacement de sortie pour les périphériques HP LaserJet 9040mfp/9050mfp et HP Color LaserJet 9500mfp

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur CONFIGURATION PERIPHERIQUE.
3. Appuyez sur IMPRESSION.
4. Appuyez sur DESTINATION PAPIER.
5. Faites défiler les bacs ou périphériques de sortie jusqu'à celui qui vous convient, puis appuyez sur OK. L'administrateur réseau peut avoir modifié le nom du périphérique. Un astérisque (\*) apparaît en regard de la sélection.

### Sélection de l'emplacement de sortie pour les MFP HP LaserJet M9040 et HP LaserJet M9050

1. Faites défiler les options pour sélectionner Administration.
2. Appuyez sur Options de tâche par défaut.
3. Appuyez sur Options de copie par défaut ou Options d'impression par défaut.
4. Appuyez sur Bac de sortie.
5. Sélectionnez le bac ou périphérique de sortie de votre choix, puis appuyez sur Enregistrer.

Ces options sont les suivantes : Aucun, Une ou Deux agrafes.

---

## 3 Résolution des problèmes

- [Résolution des problèmes courants](#)
- [Messages du panneau de commande](#)
- [Suppression des bourrages](#)

# Résolution des problèmes courants

Tableau 3-1 Problèmes de périphérique courants

Situation	Motif possible
Le périphérique ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché sur le bac d'alimentation de 2 000 feuilles.</li></ul> <p><b>REMARQUE :</b> Cela ne concerne pas le modèle HP Color LaserJet 9500mfp.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Eteignez l'imprimante, vérifiez la connexion de tous les câbles et rallumez l'imprimante.</li></ul>
L'imprimante ne reconnaît pas le périphérique ou le voyant utilisateur du périphérique est éteint.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le cordon d'alimentation du périphérique.</li><li>• Vérifiez que le périphérique a été configuré dans le pilote d'impression.</li><li>• Vérifiez le connecteur HP Jet-Link.</li><li>• Imprimez une page de configuration pour vérifier que le périphérique fonctionne normalement.</li><li>• Si l'imprimante ne reconnaît toujours pas le périphérique, contactez le centre de réparations agréé HP le plus proche. (Reportez-vous à la section <a href="#">Service et assistance technique page 47.</a>)</li></ul>
La tâche n'a pas été agrafée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'agrafeuse est vide et l'option <b>CONTINUER AUTO</b> est définie sur <b>ACTIVE</b>. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section <a href="#">Chargement de la cartouche d'agrafes page 18.</a></li><li>• Une tâche d'une page a été envoyée à l'agrafeuse. Ce type de tâche n'est pas agrafé.</li><li>• Un format ou un type de papier incorrect a été utilisé pour cette tâche.</li><li>• Vous avez envoyé plus de 50 feuilles de 75 g/m<sup>2</sup> à l'agrafeuse et dépassé ainsi sa capacité.</li></ul> <p><b>REMARQUE :</b> Les transparents, les enveloppes, les étiquettes et le papier feuille à feuille sont pris en charge par le bac du réceptacle. L'agrafeuse peutagrafer des tâches comprenant de 2 à 50 feuilles d'un grammage de 75 g/m<sup>2</sup>. Si la tâche est plus épaisse, elle est éjectée sans être agrafée. Le bac du réceptacle peut contenir un maximum de 1 000 feuilles, selon le format et le grammage du papier utilisé.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La tête de l'agrafeuse contient des agrafes pliées ou cassées.</li><li>• Un bourrage d'agrafes est survenu ou a été récemment supprimé (deux tâches consécutives risquent de ne pas être agrafées).</li></ul>

**Tableau 3-1 Problèmes de périphérique courants (suite)**

Situation	Motif possible
	<ul style="list-style-type: none"><li>● La tâche a été envoyée à un bac autre que celui du réceptacle, car le type ou le format de papier utilisé est incorrect.</li><li>● Le câble d'interface de l'agrafeuse est défectueux ou n'est pas connecté correctement.</li></ul>
La tâche n'est pas sortie à l'emplacement attendu.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le papier utilisé ne répond pas aux spécifications du bac de sortie. (Reportez-vous à la section <a href="#">Spécifications page 37</a> ou rendez-vous à l'adresse <a href="http://www.hp.com/cposupport/">http://www.hp.com/cposupport/</a>.)</li><li>● Vérifiez que le bac de sortie approprié est sélectionné dans le pilote d'impression. Pour plus d'informations sur le changement des paramètres du pilote d'impression, reportez-vous au guide de l'utilisateur de l'imprimante.</li></ul>
Le support d'impression est coincé.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez que le support utilisé répond aux spécifications de format et de grammage. (Reportez-vous à la section <a href="#">Supports pris en charge page 41</a>.)</li></ul> <p>L'utilisation d'un papier ne correspondant pas aux spécifications HP peut générer des problèmes nécessitant une réparation. Dans ce cas, les réparations ne sont pas couvertes par les contrats de garantie ou de maintenance Hewlett-Packard.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez les connecteurs et les câbles reliant l'imprimante au périphérique.</li><li>● Si l'imprimante et le périphérique ne sont pas à la même hauteur, des bourrages répétés peuvent survenir lorsque le support d'impression passe de l'imprimante au périphérique et inversement. Placez le périphérique à hauteur de l'imprimante. Pour savoir comment placer le périphérique à hauteur de l'imprimante, reportez-vous à son guide d'installation.</li></ul>
Vous rencontrez des problèmes de bourrage d'agrafes répétés.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez que la tâche à agraffer contient moins de 50 feuilles.</li><li>● L'agrafeuse peut contenir des débris d'agrafe coincés qui obstruent la cartouche. Retirez les morceaux d'agrafe et les poussières de papier de l'agrafeuse. (Reportez-vous à la section <a href="#">Suppression d'un bourrage d'agrafes du périphérique page 32</a>.)</li></ul>
Vous rencontrez des problèmes de bourrage répétés lors de l'élaboration de brochures.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le papier utilisé ne répond pas aux spécifications du bac à brochures. Reportez-vous à la section <a href="#">Spécifications page 37</a> ou accédez au site <a href="http://www.hp.com/cposupport/">www.hp.com/cposupport/</a>.</li><li>● Pour améliorer la qualité des brochures, utilisez un support à fort grammage pour la couverture. Si les brochures comprennent plus de cinq pages, HP conseille de prévoir une marge blanche de 5 mm au niveau de la collure.</li><li>● Si les bourrages persistent lors de l'élaboration des brochures, contactez votre centre de réparations agréé HP le plus proche. (Reportez-vous à la section <a href="#">Service et assistance technique page 47</a>.)</li></ul>

# Messages du panneau de commande

Le tableau suivant décrit les messages liés au périphérique susceptibles d'apparaître sur le panneau de commande.

**Tableau 3-2 Messages du panneau de commande**

Message du panneau de commande	Description	Action recommandée
FERMER TRAPPE AVANT ACCESSOIRE GAUCHE	La trappe de l'agrafeuse est ouverte ou n'est pas fermée correctement.	Fermez la trappe de l'agrafeuse.
FERMER CAPOT SUP. ACCESSOIRE GAUCHE	La trappe est ouverte ou n'est pas correctement fermée.	Fermez la trappe supérieure.
DIFFERENTS FORMATS PAPIER DS TRAVAIL	Différents formats de papier sont utilisés pour une seule et même tâche.	Vérifiez que toutes les pages de la tâche sont configurées pour le même format de papier.
FINITION NON DISPONIBLE	Une erreur est survenue lors de la finition.	Videz les bacs. Si le message d'erreur réapparaît, notez-le et contactez l'assistance technique.
INSTALLER BAC A BROCHURE	Le bac pour livrets n'est pas installé correctement.	Assurez-vous que le bac pour livrets est correctement installé.
INSTALLER UNITE DE L'AGRAFEUSE	L'agrafeuse n'est pas installée correctement.	Assurez-vous que l'agrafeuse est correctement installée.
BAC OPTIONNEL 01 PLEIN	Le bac du réceptacle est plein.	Videz le bac du réceptacle.
BAC OPTIONNEL 02 PLEIN	Le bac à brochures est plein.	Videz le bac à brochures.
CHEMIN PAPIER SORTIE OUVERT	L'accessoire de gauche n'est pas correctement fixé.	Assurez-vous que l'accessoire est correctement fixé.
PROTECTION SECURITE ZONE AGRAFE ACTIVEE	Une alerte de sécurité concernant l'agrafeuse est survenue.	Retirez tout élément obstruant la zone d'éjection du bac du réceptacle.
FAIBLE NOMBRE AGRAFES	La cartouche d'agrafes contient encore 20 à 50 agrafes.	Remplacez la cartouche d'agrafes si votre tâche suppose l'agrafage en continu de plus de 10 éléments.
AGRAFEUSE VIDE	La cartouche d'agrafes est vide.	Remplacez la cartouche d'agrafes.  Reportez-vous à la section <a href="#">Chargement de la cartouche d'agrafes page 18</a> .
TROP DE PAGES A AGRAFER	Le nombre de pages de la tâche dépasse la capacité de l'agrafeuse. La tâche à agraffer ne doit pas compter plus de 50 feuilles de grammage 75 g/m <sup>2</sup> .	Vérifiez que la tâche respecte les spécifications relatives à l'agrafage. Reportez-vous à la section <a href="#">Supports pris en charge page 41</a> .
TROP DE PAGES POUR FAIRE BROCHURE	Le contenu de la page est trop important pour l'agrafage en continu.	Vérifiez que la tâche respecte les spécifications d'agrafage en continu.
13.12.11 - BOURRAGE DANS AGRAFEUSE	Un bourrage d'agrafes s'est produit.	Vérifiez qu'aucune agrafe n'est coincée dans la cartouche.
13.12.21 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE	Un bourrage papier est survenu dans la zone de la pince.	Vérifiez qu'aucun support d'impression n'est coincé dans la zone de sortie de l'imprimante ou dans la zone d'alimentation du périphérique.
13.12.22 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE		
13.12.23 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE		



**Tableau 3-2 Messages du panneau de commande (suite)**

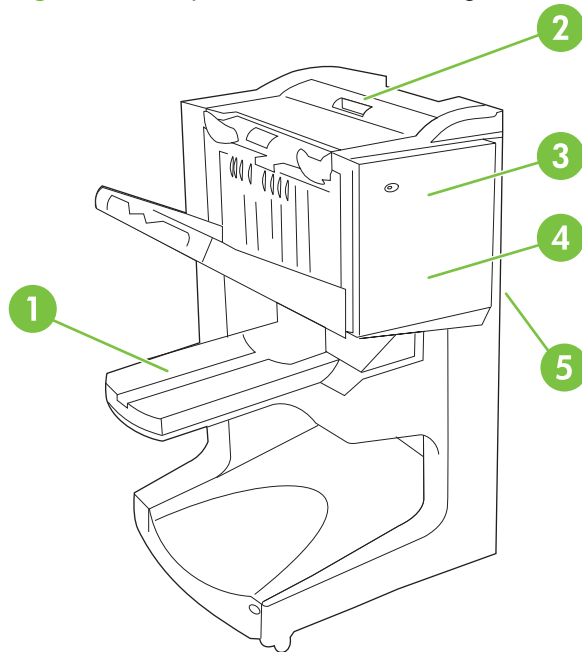
Message du panneau de commande	Description	Action recommandée
13.12.31 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE	Un bourrage papier est survenu dans le chemin papier.	Vérifiez qu'aucun support d'impression n'est coincé dans la zone de sortie de l'imprimante ou dans la zone d'alimentation du périphérique.
13.12.32 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE		
13.12.33 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE		
13.12.34 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE		
13.12.41 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE	Un bourrage papier est survenu dans la zone de pliage.	Vérifiez qu'aucun support d'impression n'est coincé dans les zones d'alimentation et de pliage du périphérique.
13.12.42 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE		
13.12.43 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE		
13.12.51 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE	Un bourrage papier est survenu dans la zone du bac à brochures.	Vérifiez qu'aucun papier n'est coincé dans la zone du bac à brochures ou dans le mécanisme de pliage.
13.12.52 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE		
13.12.53 - BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE		
66.12.ZZ ECHEC UNITE SORTIE	Une erreur est survenue au niveau du périphérique.	Vérifiez les câbles et mettez le produit hors tension, puis rallumez-le. Si le message d'erreur réapparaît, notez-le et contactez l'assistance technique.
66.12.36	Une erreur s'est produite car le périphérique n'est pas correctement fixé.	Retirez le périphérique et fixez-le à nouveau, en prenant soin de ne pas le tenir par le réceptacle. Reportez-vous à la section <a href="#">Fixation du module de finition multifonction HP page 6</a> .

# Suppression des brouillages

Les tâches suivantes vous expliquent comment réagir lorsque le message **BOURRAGE ACCESSOIRE GAUCHE** ou d'autres messages relatifs à un brouillage apparaissent sur le panneau de commande.

**REMARQUE :** Lorsque vous supprimez des brouillages, faites attention à ne pas déchirer le support. Il suffit d'un petit morceau de support oublié dans le périphérique pour provoquer de nouveaux brouillages.

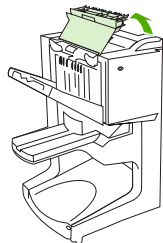
**Figure 3-1** Emplacements des brouillages



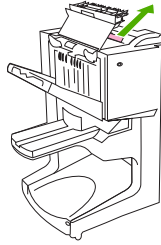
1	Bac à brochures (bac 2)
2	Chemin papier
3	Agrafeuse
4	Zone de pliage
5	Zone de la pince

## Suppression de brouillages dans le chemin papier du module de finition multifonction

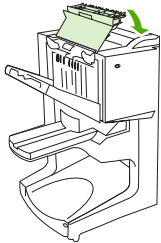
1. Ouvrez le capot supérieur.



2. En procédant lentement et délicatement, tirez le papier du module de finition afin de ne pas le déchirer.

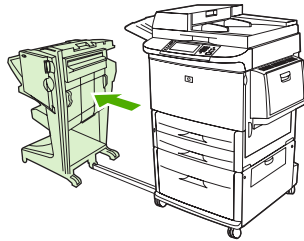


3. Fermez le capot du module de finition.

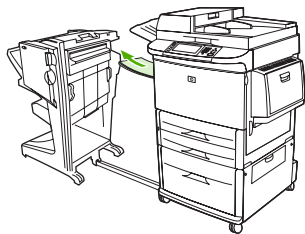


### Suppression de brouages entre le module de finition multifonction et l'imprimante/MFP

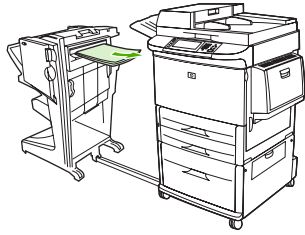
1. Eloignez le module de finition de l'imprimante/MFP.



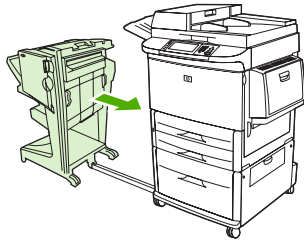
2. Retirez délicatement le papier de la zone de sortie de l'imprimante/MFP.



3. Retirez délicatement le papier de la zone d'alimentation du module de finition.

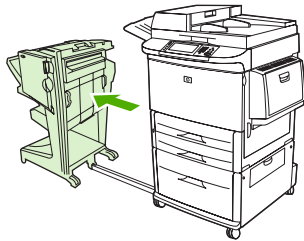


4. Remettez en place le module de finition multifonction.

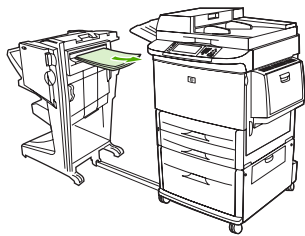


### Suppression des brouillages de livrets dans le module de finition multifonction

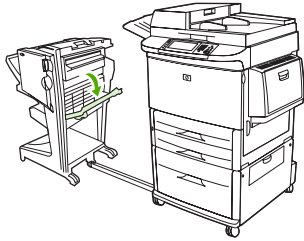
1. Eloignez le module de finition du MFP.



2. Si le papier est coincé dans la zone d'alimentation du module de finition, mais n'a pas encore pénétré dans la zone des rouleaux plieurs, retirez délicatement le papier de la zone d'alimentation, puis passez à l'étape 7.



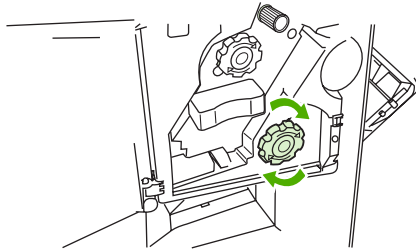
3. Ouvrez la trappe arrière du module de finition. Si le papier coincé à l'intérieur du module de finition n'a pas encore pénétré dans la zone des rouleaux plieurs, retirez-le délicatement, puis passez à l'étape 7. Si, en revanche, il a déjà pénétré dans cette zone, passez à l'étape 4.



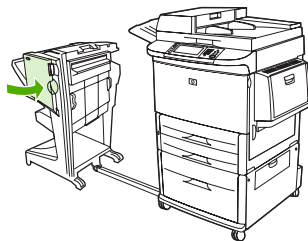
4. Ouvrez la trappe de l'agrafeuse.



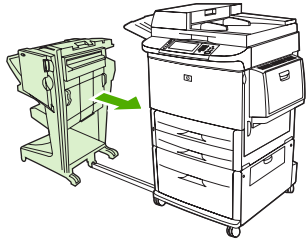
5. Tournez la molette verte inférieure dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire avancer le papier coincé jusqu'au bac pour livrets, via les rouleaux plieurs.



6. Fermez la trappe de l'agrafeuse.



7. Remettez en place le module de finition multifonction.

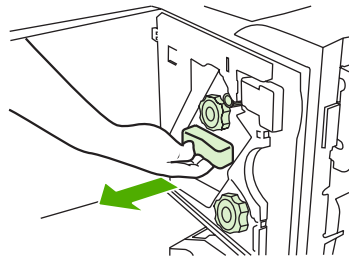


### Suppression d'un bouchage d'agrafes du périphérique

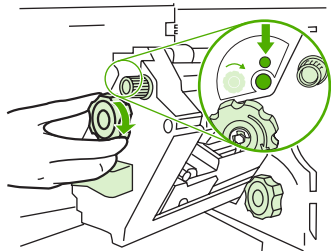
1. Ouvrez la trappe de l'agrafeuse.



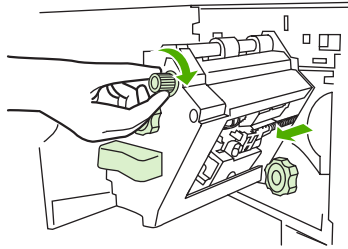
2. Faites glisser l'agrafeuse vers vous.



3. Tournez la grande molette verte jusqu'à ce que le point bleu apparaisse (l'agrafeuse est alors entièrement ouverte).

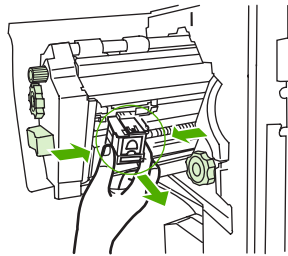


4. Tournez la petite molette verte située en haut de l'agrafeuse (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que la cartouche d'agrafes se déplace vers la gauche.

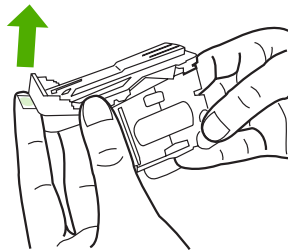


△ **ATTENTION :** Le point bleu doit apparaître dans la fenêtre de l'agrafeuse pour que vous puissiez enlever la cartouche d'agrafes. Si vous essayez de retirer la cartouche d'agrafes avant que le point bleu apparaisse, vous risquez d'endommager le périphérique.

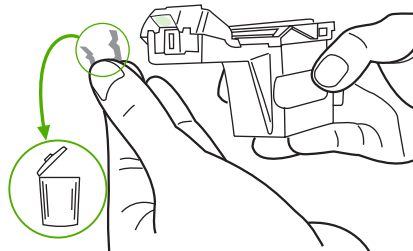
5. Retirez la cartouche d'agrafes.



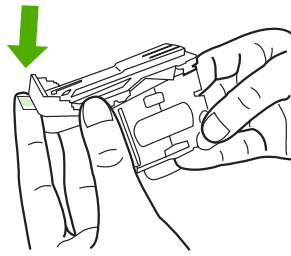
6. Relevez le levier marqué d'un point vert.



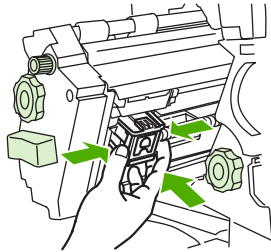
7. Retirez l'agrafe endommagée.



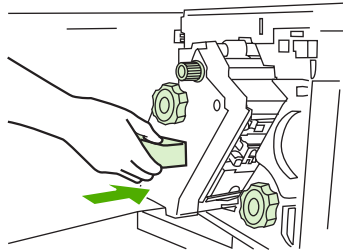
8. Abaissez le levier marqué d'un point vert.



9. Réinstallez la cartouche d'agrafes.



10. Faites glisser l'agrafeuse dans le périphérique.



11. Fermez la trappe de l'agrafeuse.

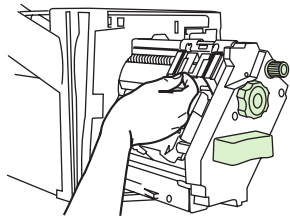


### Suppression d'un bouchage survenu dans la moitié supérieure de la tête de l'agrafeuse

1. Pour supprimer les bouchages d'agrafes, suivez les étapes 1 et 4 de la procédure.



2. Localisez l'agrafe endommagée à l'arrière de la tête de l'agrafeuse et retirez-la.



3. Pour supprimer les bourrages d'agrafes, suivez les étapes 10 et 11 de la procédure.




---

# A Spécifications

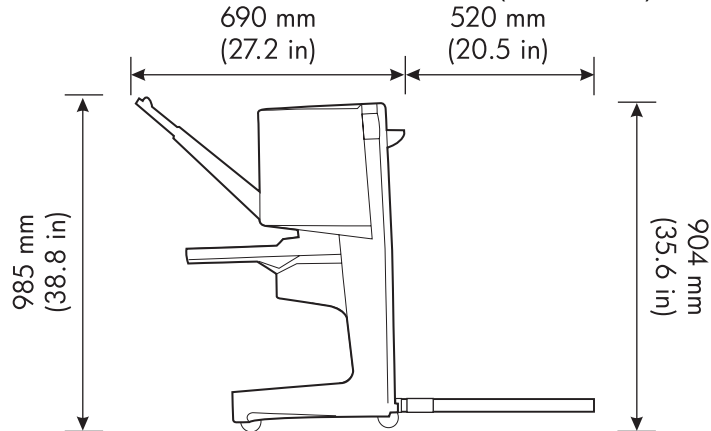
- Spécifications physiques
- Spécifications environnementales

# Spécifications physiques

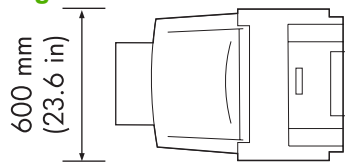
Préparez pour le périphérique un emplacement répondant aux exigences physiques et environnementales, ainsi qu'à celles de votre imprimante.

 **REMARQUE :** Les illustrations ne présentent pas les dimensions réelles.

**Figure A-1** Module de finition multifonction HP (vue de côté)



**Figure A-2** Module de finition multifonction HP (vue de dessus)



## Exigences relatives à l'emplacement de l'imprimante/MFP :

- Un sol à surface plane
- Un dégagement suffisant autour de l'imprimante
- Une pièce bien aérée
- Pas d'exposition directe au soleil ou aux produits chimiques, y compris aux produits d'entretien à base d'ammoniaque
- Un bloc d'alimentation adéquat (circuit de 15 A, et de 110 ou 220 V, situé près de l'imprimante)
- Des conditions ambiantes stables : sans variations brusques de température ou d'humidité
- De 10 à 80 % d'humidité relative
- Une température ambiante comprise entre 10 °C et 32,5 °C

Poids du module de finition multifonction HP : 44,4 kg

# Spécifications environnementales

## Consommation électrique

Etat du produit	Consommation électrique (moyenne, en watts)	Consommation électrique avec périphérique de sortie standard
Impression (unités de 110 à 127 V) (unités de 220 à 240 V)	1 075 W	1 130 W 1 130 W
Mode veille (unités de 110 à 127 V) (unités de 220 à 240 V)	440 W 440 W	485 W 485 W
PowerSave 1 (ventilateur en marche) (unités de 110 à 127 V) (unités de 220 à 240 V)	70 W 70 W	115 W 115 W
Faible consommation (unités de 100 à 127 V) (unités de 220 à 240 V)	230 W 230 W	275 W 275 W
Eteint (unités de 110 à 127 V) (unités de 220 à 240 V)	0,5 W 1,3 W	0,5 W 1,3 W
Copie/impression avec le BAA (unités de 110 à 127 V) (unités de 220 à 240 V)	1 130 W 1 130 W	1 185 W 1 185 W

## Exigences en matière d'alimentation

Exigences en matière d'alimentation (tension secteur acceptable)	
De 110 à 127 V (+/- 10 %)	De 50 à 60 Hz (+/- 2 Hz)
De 220 à 240 V (+/- 10 %)	50 Hz (+/- 2 Hz)
220 V (+/- 10 %)	60 Hz (+/- 2 Hz)

## Capacité circuit

Capacité circuit minimale recommandée	
De 110 à 127 V	15 A
De 220 à 240 V	6,5 A

## Environnement de fonctionnement

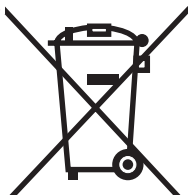
Température de fonctionnement	De 10 à 32,5 °C
Humidité de fonctionnement	De 10 à 80 % d'humidité relative
Température de stockage	De 0 à 35 °C
Humidité de stockage	De 10 à 95 % d'humidité relative
Vitesse	50 ppm

## Protection de l'environnement

Hewlett-Packard Company s'engage à vous offrir des produits de qualité fabriqués dans le respect de l'environnement.

Le module de finition multifonction HP a été conçu pour minimiser les impacts sur l'environnement.

## Rejet d'équipement usagé par les utilisateurs des ménages privés dans l'Union Européenne



La mention de ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec le reste de vos ordures ménagères. Vous avez pour responsabilité de jeter cet équipement usagé en l'emmenant dans un point de ramassage destiné au recyclage d'équipement électrique et électronique usagé. Le ramassage et le recyclage séparés de votre équipement usagé au moment du rejet favorise la conservation des ressources naturelles et garantit un recyclage respectant la santé de l'homme et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour recyclage, veuillez contacter votre bureau local, votre service de rejet des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.


## Types de support pris en charge

Les types de support suivants sont pris en charge par le module de finition multifonction dans le bac de sortie approprié :

- Papier ordinaire
- Papier pré-imprimé
- Papier à en-tête (sauf le papier à en-tête en relief et les encres à basse température)
- Transparents
- Papier perforé
- Etiquettes
- Document
- Papier recyclé
- Papier de couleur
- Papier cartonné
- Papier rugueux
- Papier glacé

- Enveloppes
- Papier feuille à feuille
- Papier défini par l'utilisateur (cinq types)

## Supports pris en charge

 **REMARQUE :** Les transparents, les enveloppes, le papier perforé, les étiquettes et le papier feuille à feuille sont pris en charge uniquement dans le bac 1.

**REMARQUE :** Les formats de papier personnalisés ne sont pas pris en charge pour la création de livrets.

**Tableau A-1 Spécifications relatives aux supports pris en charge**

Bac de sortie et agrafeuse	Capacité	Support	Poids
Bac du réceptacle (bac 1)	Jusqu'à 1 000 feuilles empilées, de format Lettre/A4  Jusqu'à 500 feuilles empilées, de format Ledger/A3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formats de papier standard : Lettre, Légal, Exécutif, ISOA3, ISOA4, ISOA5, JISB4, JISB5, Ledger</li> <li>• Formats de papier personnalisés : Minimum: 98 x 191 mm (3,9 x 7,5 po) Maximum : 312x470 mm</li> <li>• Types personnalisés : enveloppes, étiquettes, transparents, papier à fort grammage</li> <li>• Bac recto uniquement : enveloppes, étiquettes, papier à fort grammage (jusqu'à 216 g/m<sup>2</sup>)</li> </ul>	De 64 à 216 g/m <sup>2</sup>
Bac à brochures (bac 2)	Jusqu'à 40 livrets composés de 5 feuilles	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formats de papier standard : Lettre, Légal, ISOA3, ISOA4, JISB4, Ledger</li> </ul>	De 64 à 199 g/m <sup>2</sup>
Agrafeuse	Maximum de 50 feuilles au format Lettre/A4  Maximum de 25 feuilles au format Ledger/A3  <b>REMARQUE :</b> La capacité d'agrafage varie selon l'épaisseur ou les caractéristiques de couchage du papier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lettre, ISO A4, Légal, Ledger, A3, JIS B4</li> </ul>	De 64 à 199 g/m <sup>2</sup>

Pour plus d'informations sur les spécifications relatives aux supports, reportez-vous au guide de l'utilisateur fourni avec l'imprimante. Consultez également le manuel *HP LaserJet Media Specification Guide* à l'adresse [www.hp.com](http://www.hp.com).


**Tableau A-2** Nombre de feuilles pouvant être agrafées, en fonction du grammage du support

Grammage des supports	Lettre U.S./A4	Ledger/A3 et Légal/B4
64 g/m <sup>2</sup>	*50	*25
75 g/m <sup>2</sup>	*50	*25
80 g/m <sup>2</sup>	*50	*25
90 g/m <sup>2</sup>	*44	*22
105 g/m <sup>2</sup>	*28	*14
163 g/m <sup>2</sup>	*18	*9
199 g/m <sup>2</sup>	*12	*6

\* Chiffres approximatifs

**Tableau A-3** Nombre de feuilles pouvant être agrafées et pliées, en fonction du grammage du support

Grammage des supports	Lettre/A4, Ledger/A3 et Légal/B4
De 64 g/m <sup>2</sup> à 80 g/m <sup>2</sup>	10 feuilles maximum
De 90 g/m <sup>2</sup> à 105 g/m <sup>2</sup>	5 feuilles maximum
De 163 g/m <sup>2</sup> à 199 g/m <sup>2</sup>	1 feuille maximum

 **REMARQUE :** Lorsque vous fabriquez des livrets avec un support dont le grammage est compris entre 64 g/m<sup>2</sup> et 80 g/m<sup>2</sup>, une couverture d'un grammage maximum de 199 g/m<sup>2</sup> peut être associée aux 10 feuilles. Les autres combinaisons ne sont pas prises en charge.



---

## B Informations réglementaires

- [Déclaration de conformité](#)
- [Réglementations de la FCC](#)
- [Réglementations DOC canadiennes](#)
- [Déclaration VCCI \(Japon\)](#)
- [Déclaration EMI \(Corée\)](#)
- [Déclaration EMI \(Taiwan\)](#)

# Déclaration de conformité

## Déclaration de conformité

selon les normes ISO/IEC 17050-1 et EN 17050-1

**Nom du fabricant :** Hewlett-Packard Company  
**Adresse du fabricant :** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, Etats-Unis

### déclare que ce produit

**Nom du produit :** Module de finition multifonction HP  
**Numéro de référence :** C8088A, C8088B  
**Options du produit :** Toutes

### est conforme aux spécifications produit suivantes :

**Sécurité:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
GB4943-2001

**Compatibilité électromagnétique :** CISPR22:2005 / EN 55022:2006 – Classe A<sup>1, 2)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC alinéa 47 CFR, article 15 classe A2/ICES-003, version 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Informations complémentaires :

Le produit précité est conforme aux exigences de la directive CEM 2004/108/EEC et de la directive sur les basses tensions 2006/95/EEC, et porte, en conséquence, le label CE.

Ce produit est conforme à l'article 15 des règles FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce produit ne risque pas de causer d'interférences dangereuses et (2) ce produit doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles risquant de fausser le fonctionnement de l'appareil.

1) Ce matériel a été testé dans une configuration classique avec des ordinateurs personnels Hewlett-Packard.

2) Ce produit est conforme aux exigences des normes EN55022 et CNS13438 Classe A, lesquelles stipulent ce qui suit : "Avertissement – Ce produit appartient à la classe A. Dans un environnement résidentiel, il risque de provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur devra éventuellement prendre les mesures adéquates pour y remédier."

Boise, Idaho , Etats-Unis

**25 janvier 2007**

### Pour les rubriques réglementaires uniquement :

**Europe :** Votre bureau de ventes et de services Hewlett-Packard local ou Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Allemagne, (FAX : +49-7031-14-3143)


**Etats-Unis :** Responsable des réglementations produit, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Téléphone : 208-396-6000)

## Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe A, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, l'utilisateur est invité à corriger ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

---

 **REMARQUE :** Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur.

Un câble d'interface blindé est requis, conformément aux prescriptions de classe A, telles que spécifiées à l'article 15 des réglementations de la FCC.

---

## Réglementations DOC canadiennes

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## Déclaration VCCI (Japon)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Déclaration EMI (Corée)

A급 기기 (업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

## Déclaration EMI (Taiwan)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

---

# C Service et assistance technique

## Web

Les solutions de la plupart des problèmes se trouvent sur le site [www.hp.com](http://www.hp.com). Le site Web HP contient des questions courantes, des informations d'aide au dépannage, des informations sur la maintenance et l'utilisation, ainsi que des manuels sur les produits suivants qui peuvent être utilisés avec le module de finition multifonction HP :

- HP LaserJet 9040
- HP LaserJet 9050
- HP LaserJet 9040mfp
- HP LaserJet 9050mfp
- HP Color LaserJet 9500
- Produits HP Color LaserJet série 9500mfp
- MFP HP LaserJet M9040
- MFP HP LaserJet M9050

## Informations de garantie

Reportez-vous au livret de garantie fourni avec l'imprimante ou le module de finition multifonction HP pour plus d'informations sur la garantie.



# Index

## A

- Accessoires
  - Messages du panneau de commande 26
- Agrafage
  - Dépannage 24, 25
  - Exécution 18
- Agrafage en continu
  - Fonctions 2
- Agrafes, cartouche
  - Dépannage 25
  - Messages d'erreur 26
- Agrafes pliées dans la tête de l'agrafeuse 24
- Agrafeuse
  - Supports pris en charge 41
- Alimentation électrique
  - Capacité circuit 39
  - Configuration requise 39
  - Dépannage 24
- Assistance clientèle
  - Garantie 47
- Avantages du produit 2

## B

- Bac à brochures
  - Dépannage 25
  - Description 21
  - Sélection 21
  - Supports pris en charge 41
- Bacs
  - Dépannage 25
  - Description 21
  - Emplacement 21
  - Messages d'erreur 26
  - Sélection 21
  - Supports pris en charge 41
- Bourrages
  - Dépannage 25

- bourrages, papier
  - module de finition multifonction 28, 29, 30
- Brochures
  - Agrafage en continu 16
  - Capacité d'agrafage en fonction du grammage du support 42
  - Fonctions 2
  - Impression 12
  - Messages d'erreur 26
  - Options de mise en page pour impression recto verso 14
  - Sélection des couvertures 15
  - Supports pris en charge 41

## C

- Capacité circuit 39
- Compatibilité avec d'autres périphériques 5
- Configuration du pilote d'impression 11
- Consommation d'énergie 39
- Consommation électrique 39
- continu. *Voir* Agrafage en continu

## D

- Déclaration EMI (Corée) 46
- Déclaration EMI de Taiwan 46
- Déclaration VCCI (Japon) 46
- Dépannage
  - Problèmes courants 24
- Dispositions réglementaires 43

## E

- Electricité, spécifications
  - Exigences en matière d'alimentation 39
- Empilement
  - Sans séparation 8

## Emplacement

- Bac à brochures et bac du réceptacle 21
- Positionnement des agrafes 8
- Positions de l'agrafage en continu 9
- Sélection pour la sortie 21
- Etiquettes adhésives 21

## F

- Fonctionnalités de manipulation du papier 2
- Format, spécifications
  - Module de finition multifonction HP 38
- Formats de support personnalisés pris en charge 41
- Fort grammage, support
  - Types pris en charge 40
- Fréquents
  - Bourrages 25
  - Bourrages d'agrafes 25

## I

- Identification des éléments 3

## L

- Livrets
  - Supports pris en charge 12

## M

- Messages d'erreur 26
- Mode Décalage
  - Restriction de l'accès 8

## O

- Option d'agrafage dans l'angle 8
- Options
  - Agrafeuse 8, 17

## P

Pages par minute (ppm) 2  
Panneau de commande  
  Messages de dépannage 26  
  Options d'agrafage 17  
  Paramètres par défaut 8  
Papier  
  Capacité d'agrafage en fonction  
  du grammage 42  
Papier au format A3  
  Capacité d'agrafage en fonction  
  du grammage 42  
  Capacité d'agrafage en fonction  
  du grammage, brochures 42  
Papier cartonné  
  Agrafage 17  
  Formats pris en charge 41  
Papier feuille à feuille 21  
Paramètres par défaut du pilote  
d'impression, modification 15  
Périphérique non reconnu 24  
Pilotes  
  Utilisation pour la sélection de  
  l'agrafeuse 17  
  Utilisation pour la sélection des  
  fonctions d'agrafage 8  
Problèmes courants,  
  résolution 24

## R

Réglementations de la FCC 45  
Réglementations DOC  
  canadiennes 46

## S

Service et assistance  
  technique 47  
Spécifications  
  Support 40, 41  
Spécifications concernant  
  l'environnement 38, 39  
Spécifications d'humidité 38, 39  
Spécifications de grammage  
  Module de finition  
  multifonction HP 38  
Spécifications de stockage 39  
Support  
  Capacité d'agrafage en fonction  
  du grammage 42

  Capacité d'agrafage en fonction  
  du grammage, brochures 42  
  HP LaserJet Media Specification  
  Guide 41  
  Messages d'erreur 26  
Support d'impression  
  HP LaserJet Media Specification  
  Guide 41  
Suppression des bourrages  
  Tête de l'agrafeuse 34

## T

Tâches  
  Empilement avec ou sans  
  séparation 8  
  Mode Décalage 8

## V

Voyant de maintenance rouge  
  allumé 4  
Voyant orange  
  Dépannage 24  
  Interprétation 4  
Voyants clignotants  
  Dépannage 24  
  Interprétation 4





© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



C8088-90909